新軒印務局

辦到最新出、、、、、、
中文活動日期印
商人之喜用活動日期印者：以其能代筆墨之勞，可省時候，然以西文造之者，市上早有之矣，而以中文造之者，未之有也，即用樹膠造之，亦不能活動，不便殊深，本軒有鑒於此，故特向德國定造大帮中文活動日期印，現已寄到，請僑界諸君速來購之。

甲種（宋體）每只價銀貳元
乙種（正楷）每只價銀壹元五

圖章樣本印備函索即奉
HO SUN HING CO.
258½ Pender St. E.
Vancouver B.C. Phone Daug. 5575
啓 輪立芳業 司理林

◀營業四特色▶
字粒珍瑰
排版雅觀
取價低廉
交件迅速

4X

◎用超等材料做造之麵包及餅食
包朝朝新鮮

香港延壽堂藥行
三鞭健腎丸
凡男子腎虛神疲無嗣服之立即見效
總行香港永樂西街
總代理埠金利源

新辦到大帮油米批發相宜

高雲 華埠 金利源
GIM LEE YUEN LTD.
71-77 Pender Street East
Phone Sey. 899-3239 Vancouver B.C.

本店開張卅餘年專辦祖國蘇杭雜貨參茸藥材著名膏丹丸散男女儒履鏹鼓絃索山貨水貨不論發行零活極表歡迎且今本店更擴充營業特派伴回國創設香港金利隆辦庄凡各貨物親自督選價廉物美一經交易並知貨真價實與別不同也

特設滙兌局
本號發出之滙票廣東各埠市隨時找換港紙同胞榮旋自滙自收尤為利便

金利源興記林 立寬 聲振啟 鈞洽

舊日電話 Sey. 3239 現改用 Trinity 5824

存心軒曹統新

（本軒通訊處）
C. T. SUN
900 Temple Street
Los Angeles, Cal., U. S. A.

外埠批發總行
救急良方
丸散目錄
來函取閱便寄

軍醫曹統
新內外方
脈跌打刀
傷續筋縛
骨花柳瘰
癧各雜症

◎始創華老舖在粵東番禺鴉湖方石
◎外洋總行美國羅生埠溱埔街百號
◎三支店美國三藩市昃臣街卞八號
◎第四支店在廣州市樂欄馬路七十號

本軒膏丹丸散藥水藥油荷蒙 僑胞信用中外馳名但近覩世界潮流到處工情冷淡失業者餬口幾乎不敷抱病奚能購藥于是本存心濟世之義將目錄所刊之價凡惠顧五元以上者一律減收八折由西歷三月一號起至六月卅號止逾期恕不照售惠顧諸君幸勿失卻此機會

◎清血消粒鮮毒丸 二兩庄 二元五 半料十元 全料廿元
皮膚癢粒 血濁不清 紅雲血癬 毒伏五經 疳疔疥癩 癢若虫行 微生毒菌 傳染各症 試服全料 治無不應

◎皮膚止癢鮮毒水 每瓶一元二五 打十二圓五
統理一切 皮膚血毒 頑癬疥癩 花柳餘毒 瘡癤小粒 油蝨濕毒 痕癢不止 血癬等屬 微力擦搽 收效神速

◎養心生血丸 小半料五元 全料廿圓
恍惚無定 血虛體倦 心跳怔忡 四肢凍冷 麻痺如風 神情不爽 目睛無力 視物帶朦 請服此丸 定必見功

◎回天補腎丸 小半料五圓 全一料廿圓
氣虛血弱 腎虧陽痿 遺精遺溺 腰背骨痛 陽事不舉 兩耳聾鳴 耳吼流水 常多小水 頭暈眼花 體疲欲睡

◎牛王消核丸 每兩二圓 全料廿圓
此丸功用 軟堅消結 勞力過度 憂思憶鬱 積成結核 瘰癧陰疽 寒痰痼實 痰火暴怒 服食全料 其病若失

◎救急白痧散 每瓶二圓 每打廿圓
霎時暈仆 不醒人事 中風中痰 天行時氣 牙關緊閉 急驚戰慄 氣喘直視 吹鼻灌飲

◎跌打還魂丸 每合二元 每打廿元
跌打刀傷 血流不止 暴腫大痛 魄散魂飛 失音無語 細看丸單 便能施治 外敷內服

◎雄軍勦毒丸 每瓶五員
花柳芒菓 白濁疳疔 楊梅結毒 瘋癲等症 瘡若虫行 睪丸結實 餘毒留停 服食此丸

◎立即止痛丸 主治功用 服之立應
此丹之精 本軒發明 內外各科 均能對症 凡患痛苦 如護身兵

◎消宿食化滯片 每瓶壹員五 每打十五員
食物不化 噯腐吞酸 胃氣上逆 胸膈飽滿 呃逆喘促 脾幅不轉 每逢膳後 將片隨吞 消食化滯 獨具專門

佐大治治治治旅旅旅旅館

GEORGE HOTEL
Phone Sey. 92750
207 Georgia St. E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲埠緬街夾佐治街角房舍雅潔汽喞溫暖水喉冷熱亦與唐埠比為鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話（矢務）九二七五〇

醫士余躍瀾寓
司理 余朋和 鄭福滋 啓

◎（生隆棧各項丸散展期大減價特告）◎

敢者本藥局開設於英屬雲高華埠已有廿餘年所製各項丸散多由本醫生悉心製煉每因症施用無不奏效神奇茲所製各種藥品馳名已久但存心濟世利物活人之舉不惜工本特選正地道藥材各等貴重藥品精工監製叨蒙遠近僑胞賜顧殊深感激茲特將各項丸散藥品壹律減價以酬諸君之雅意

展期減價每元收八折（即每元收八毛）現減期將滿誠恐遠埠僑胞未及週知故再由四月十五號起至六月十五號止 過此期限則照原價發售遠近僑胞勿失良機如蒙 光顧無任歡迎

▲祈蛇三鞭藥酒 每罇弍元五
▲補腦安睡丸 每盒二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽煖腎遲少丸 每盒弍元 龜鹿滋陰丸 每盒弍元 補腎壯陽酒 每磚弍元 勃起蛤蚧大補藥水 每磚弍元 夜夢遺精強腎丸 每盒弍元 無夢滑精補腎丸 每盒弍元 專治久年虛濁丸 每盒弍元 小腸氣痛斷根丸 每磚弍元 心腹痛無價金丹 每磚弍元 消脹心胃痛藥水 每磚弍元 化痰順氣止咳丸 每磚弍元 久咳傷症鋼鄉丸 每盒弍元 驚跌打達魂丸 每瓶弍元 跌打吊紮止痛膏 每張弍元 各項丸散未能備錄 欲知其詳函索目錄

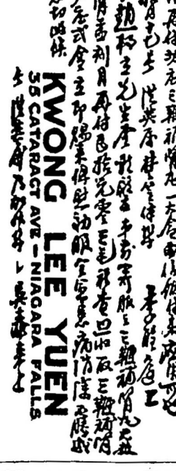
解表元授毒藥 每磚弍元 神効白濁藥水 每磚弍元 外射白濁止痛水 每磚弍元 五淋白濁止痛丸 每磚弍元 花柳痢疔濁毒丸 每磚弍元 花柳痢疔骨痛丸 每磚弍元 搔紅月婆毒妙丸 每磚弍元 皮膚濕毒止癢水 每磚弍元 疎解內臟濕毒丸 每兩弍元 婦科合歡種子丸 每盒弍元 婦科壯元續嗣丸 每磚弍元 始創婦科阻孕丸 每盒弍元 刀傷止痛生肌水 每磚弍元 壯陽久戰遲少丸 每磚弍元

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸壯陽健腎補腦添精尚治思勞色慾過度百損以致五勞七傷形神俱困等症方用參茸三鞭魚膠鹿茸等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨扶元陽潤肌膚為補腎獨步之品其功效神奇出人意外倩者下列證書便知其概矣

價目 大金五元 小金弍元伍 郵費自備

保證書



KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE. NIAGARA FALLS

◎新到唐山各種瓜仁菜米格外價廉

電話（詩磨）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan Co.
26 Pender St. W. Vancouver B. C. Can

趙邦立統理內外全科花柳雜症寓內

◎大觀客棧

歡迎旅僑廣告

敢者本客棧開設云埠片打街東門牌一百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋瓷面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥几桌佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話 一八五二
矢磨四壹零四 L.
Dai Quon Rooms
100 Pender ST. E.
Vancouver B. C.
司理人馬心喜 劉孔正 披露

◎章記號

小號在云哥化埠經歷有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如上西文賜來無誤

JUN KEE CO
3 Canton St Box 366
Vancouver, B. C.
司理阮本祝

溫金有告白

敢者弟代辦訟務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園批、屋抵、地契、嘱書、各種合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各種文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、所為垂青

寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號
衾孖梳銀行二樓
喊綫詩麼二二四〇

通訊住址

W. A Cumyow
Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St.
Vancouver B. C.

新張

加拿大 民興公司 卡技利 廣告

MAN HING & CO.
214 Centre St. Calgary Alta
Phone M 1016

敢者本公司厚集鉅資承買砵亞打省卡技利埠合益隆全盤生意傢私樓宇從新改良擴充營業專辦祖國油米藥材蘇杭襍貨罐頭食品京果海味四時瓜菜絲髮儒履爆竹紙料磁器樂具化粧用品並代理各家膏丹丸散雜誌畫報式式具備現值新張伊始價格定必從廉僑胞惠顧通函面購特別歡迎

司理梁炳雲敢

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 四磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉仝上 一百磅十五元五毛
麥英畧洗衣刷 壹打五元八毛

Wgin Hem Fish Co Falrville, N. B. Can.

譚榮尤魚公司糯米粉廣告

英洲尤魚唐山糯米粉發行

米粉示庄相宇印

本號始創晒英鯖魚迄今開辦多年屢蒙各勝銘盛矣窃思各貴號由遠東鮮來各字號生粉實難分別何種米粉也現本號所、與中國貨不惜資本特着幾個殷實商人在中國各埠挑選土戶、白夫人米粘米運來自開機器搗粉偽搗成各粉專做發行按價極廉而論該粉宜有自讚但係真正貨而且新鮮幼滑係全該粉原質食品香包無船倉蒸氣跑鼓失味之敗確係與遠東運來各號生粉有天淵之分別 諸君採辦認明包面魚嘜商標細觀貨色庶不致悞不勝幸甚此啟

黃章龍專醫紅雲血癬柳花脚科

加拿大 總代理 GIM LEE YUEN LTD. 金利源
75-77 PENDER ST: EAST VANCOUVER. B. C.
各埠代理 郵費自理

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸 每盒七圓
花柳骨痛丸是人人所好者亦無可為諱之事也但偶一不慎遺患方見苦之影響於今日具有破竹之功效能有益壽延年之功

紅雲血癬丸 每料二十元
此症之由來因毒之所致也亦因症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之現世服此丸能其紅雲去盡並有破其斜韓瘋之功

水腫立消丸 每料十元 每料五元
腫有三不不能蔬肉肉不能蔬木雖最小碎屑而傳及於皮膚尚不能以忍其痛何況於蔬本乎故有既遭水腫之症或在因駐之一部抑移動於今身其痛苦為何如耶惟服此丸內有活潑氣血之能外有化形奏効之功名曰水腫立消丸誠不謬也

人之禀賦此症當視乎精力充足與否以定略反是若病體生尤以消積洩精等症之發破元神者而精力日衰也虛可不慎哉惟服此丸大有填精補髓之功故弗市上同此名詞之類所可比擬者也

新久白濁丸 大瓶五元 小瓶二元五
此丸能使中病小便頻急尿道疼痛等症悉除無遺丸從中病小便頻急尿道疼痛等症悉除無遺丸從中病小便頻急尿道疼痛等症悉除無遺丸從中病小便頻急尿道疼痛等症悉除無遺

參茸後夢遺精洩精丸 每料十元 每料五元
人之禀賦此症當視乎精力充足與否以定略反是若病體生尤以消積洩精等症之發破元神者而精力日衰也虛可不慎哉惟服此丸大有填精補髓之功故弗市上同此名詞之類所可比擬者也

紅雲血癬丸 每料二十元 每料一十元
此症之由來因毒之所致也亦因症中之最危險者也若不及時治之將有不堪回首之現世服此丸能其紅雲去盡並有破其斜韓瘋之功

拉氣斷根丸 每料十元 每料五元
陰囊偏墜拉氣之患發作不能面紅止其嘔逆閉氣其一片已也惟服此丸既有破其疝症之可能復有不發之虞之何況打更不能日期之久快皆能治之真不愧為斷根之丸矣

如以上情節丸者無論遇到何症表明本醫生定能保證藥到服法無悞

◎恭頌良醫

鄙人患嘔吐酸水經年經中西所謂名醫良藥服之幾無有能見其功者所費已因駐家傾產之虛駐家傾產之虛駐家傾產之虛